

FREE IDEA WITH NO  
STEREOTYPE IMAGES

# ラカン<sup>®</sup>

Thanks  
for  
200th  
number!

vol.200

Lacan Free Paper Manufacture

December 10 / 2009



Happy Merry Christmas! I go to send a dream to all NOW!

待ちに待った日。  
思いっきりオシャレして、  
とっておきのディナーへ。  
この日のために選んだ  
ケーキとプレゼントをしっかりと抱えて。

1年に一度のクリスマス  
じっとなんかしてられない。

いつもと違う特別な時間を Merry Christmas...

創作懐石 四季の庵 かど菊  
 田辺市南新万18-8  
 ☎0739-22-0521  
 ●AM11:30~PM2:00  
 (夜は予約のみ)  
 ●月曜日(祝日の場合は営業、  
 翌日休業)  
 ●12/30は夜のみ営業  
 ●12/31・1/1は休み

「おせちランチ」  
 お一人様2,500円(税込)  
 1/2(土)・3(日)・4(月)  
 AM11:30~(30名)  
 PM1:00~(30名)  
 ※各日限定60食・要予約



美意識が生きた空間で、かど菊ならではの独創性ある料理を堪能。

創作懐石 四季の庵 かど菊



空間、料理ともに魅力溢れる「かど菊」。特別な日にこそふさわしい華やかな冬の懐石は、ひと皿ごとに食材の持ち味と食感を活かした、うっとりするほどの美味づくし。体も心もほっこり温まる和風グラタンや、好評の大海老アメリカンソース…。山の幸、海の幸をふんだんに使用した贅沢な料理の数々が訪れた人それぞれの“時間”をより豊かなものに演出してくれます。味はもちろん、器使いから盛り付けまで細部にこだわりぬいたことでしか味わうことのできない、期待以上の内容です！



「冬の華やき懐石」…5,775円  
 他、3,675円~のコースもあり。  
 ※食材の都合により、内容が異なる場合があります。

焼肉 八  
 白浜町1416-1  
 ☎0739-43-5608  
 ●AM11:30~PM2:00(1:30 LO)  
 PM5:00~AM0:00(11:30 LO)  
 ●水曜日 ●駐車場完備

焼き肉屋さんのランチは  
 スゴイよ!!  
 ●Aセット…1,250円(和牛ロース焼  
 き・サラダ・ワカメスープ・ライス・キ  
 ムチ)  
 ●Bセット…950円(和牛カルビ并  
 ・サラダ・ワカメスープ)  
 ●Cセット…850円(和牛ハンバ  
 ーグ・サラダ・ワカメスープ・ライス)



焼き過ぎ注意の極旨肉 + ぷるぷるホルモン鍋 でキレイになる!!



●ホルモン鍋1,800円(2人前) / 翌朝のお肌を楽しみ〜!  
 ●予算に応じて、コースを組み立ててくれます。忘・新年会  
 予約承り中!! 飲み放題も要相談!

お徳用盛合せ(3~4人前)5,000円

焼肉 八 (はち)

最高の目利きをもって仕入れる「八」のお肉は、やっぱり違う。色ツヤ抜群、びっしりサシ入りの上質肉は、口に入れると豊潤な旨みと肉汁があふれ出す! 存分に楽しんで後はカロリーが…なんて心配無用。実は、上質肉は脂の融点が低く、余計な脂が体にたまりにくいんです(さらに! 赤身系の肉は脂肪燃焼をうながし、ミネラル豊富)。べはコラーゲンたっぷりの特製テールスープを使った「ホルモン鍋」が必食! 今年の忘・新年会は、元気と美肌をゲットするために「八」へGO〜!!

ラグジュアリー  
 リラクゼーションサロン  
 パリラトゥ  
 田辺市湊1350-6  
 ☎0739-33-7337  
 ●AM11:00~PM8:00  
 ●月曜日、第1・3日曜日  
 ●予約制

●トラディショナルマッサージ(全身)  
 90分…12,000円(初回のみ10,000円) / 208工程に及ぶボディマッ  
 サージは、内面からも治癒力を高めてく  
 れる。マッサージ好きのオーナーが様々  
 な体験の中で一番心地よかったと話  
 すから、その効果に間違いなし!  
 ●思わず「おい  
 そ〜」と言ってしま  
 うほど! 左は  
 キュリーとバセリ、  
 右はサワーチェ  
 リーを使ったマ  
 スク。世界のセ  
 レブも愛用して  
 いる「イルチ」で  
 キレイ  
 を手に入れて! /  
 90分8,500円



クリスマスキャンペーン  
 2009年12月まで  
 トラディショナル(90分)  
 …12,000円→9,500円  
 イルチ(90分)…8,500円→6,500円

安らぎと美しさを満喫! 自分磨きのNEWサロン、オープン!!



扉を開けると、そこはうっとりバリ空間! 店内の香りや置物、音楽など五感すべてでバリ時間を感じさせる「パリラトゥ」。インドネシアで本場の技術を習得したエステティシアンが、ソフトな手の動きでありながら的確にツボをとらえたバリ伝統マッサージ。ゆったりとリンパを流し、体全体がほぐされる心地よさと施術後のスッキリ感が魅力です! また、野菜やフルーツ、ハーブなど植物の細胞ごと原料としたオーガニック化粧品「イルチ」を使ったフェイシャルコースはおすすめ。お肌内側からのふっくら感と透明感が実感できる「イルチ」は、紀南ではここだけ。癒しに満ちあふれた「パリラトゥ」、ほんっとおすすめですよ!!

Luxury Relaxation Salon Bali Ratu



上質で個性が光るアイテム 美しさの中に、凛としたかっこよさ…  
 自分自身を楽しむためのファッションが、ここに 있습니다。  
 今を楽しく美しく生きる大人の女性へ  
 新しくなった“えるふ時間”をこれからもお楽しみください。

えるふ by NAIL  
 田辺市湊1062-1 AM10:00~PM7:00 ●駐車場完備(7台)  
 TEL:0739-26-9560 火曜定休日(ネイルは不定休)

移転しました  
 The news of the move



高い技術と斬新なデザインで人気の“えるふbyNAIL”。アンティーク小物を中心にディスプレイされた空間は、落ち着いた雰囲気はそのままに、以前よりかなり広くなりました。ペディキュアもゆったりと施術できるように、ソファも設置。今や欠かせない指先のオシャレ“ネイル”を存分に楽しむことができます。  
 ネイル直通:080-6178-8344(予約制)  
 メール予約:elf-nail@ezweb.ne.jp

The letter of thanks

“よりよいスタイルとより多くのお客様の笑顔に出会うため”  
 Poohpuでは、お客様一人一人としっかり向き合うよう心がけています。今年1年たくさんの笑顔に出会えたことに、大変感謝しています! 来年も楽しく過ごしていただけるよう、たくさんの笑顔に出会えるよう、スタッフ一同がんばります!

最高の笑顔で  
 お待ちしております!

年末年始のお知らせ  
 年内は12/30(水)まで営業。  
 12/31(木)~1/3(日)お休み、  
 1/4(月)成人式のみ受付となります。  
 1/5(火)~通常営業します。  
 よろしくおねがいします。

お待たせしました。  
 尚ちゃんが  
 産休から復帰!  
 ママになった尚ちゃん、  
 まずまず頑張ります!

白浜町1279-9  
 TEL:0739-43-3035  
 AM9:00~PM7:00  
 定休日:月曜・第1日曜  
 http://poohpu.com

LAFORET WEDDING

白良浜を望む素晴らしいロケーション、1日1組限定で行われる挙式&披露宴…  
 「特別な日」にふさわしい優雅な時間が流れるウエディングスタイル。

1日1組限定

艶やか 和モダンプラン  
 好評承り中! 詳細はブライダルサロンまで。

土・日・祝日は  
 ブライダル相談会  
 お気軽にご来場ください

THANK YOU 10TH ANNIVERSARY

LAFORET HOTELS & RESORTS  
 〒649-2211 和歌山県西牟婁郡白浜町2428 リゾートホテルラフォーレ南紀白浜 検索  
 TEL:0739-43-8000 (代表) FAX:0739-43-8001 (代表)  
 e-mail:shirahama@lafort.co.jp http://www.lafort.co.jp/shirahama/

SHYO's 12  
 1月 金運△ 仕事運△ / ラッキーカラー: ページュ 全体運 つまずきがあるかも。安易な考えでの行動はダメ。イメージを高め、レベルアップを考えて。恋愛運 過剰な自慢話は控えましょう。強がりは不自信につながる可能性あり。素のままのあなたで接すれば吉。  
 2月 金運△ 仕事運△ / ラッキーカラー: ブルー 全体運 弱音を口にしない時。重すぎる負担や圧迫感を感じ、過労気味に。自分に負けないように気をつけて。恋愛運 秘密の恋がスタートし、恋わずらいで覆せてしまう暗示が。誰にも相談できなくても恋はそのまま進む気配。

# SIM vol.2 SIMのキッチン

主婦が長い時間を過ごす場所「キッチン」。生活の中で、最もいろんな機能が備わっている空間でもありません。それだけに不満を持っている人もたくさんいるはず。「SIM」のオーダーキッチンは、あらゆるメーカーの特徴をそれぞれのライフスタイルに合わせて提案してきます。家族構成に合わせた食洗機の大きさ、ミリ単位での高さ調整、作業性の良いシンク、そしてわたし好みのデザイン。ネームブランドにとらわれず、予算内でオーダーキッチン。わたし好みの空間は、心地よい生活を実現してくれます。

●11/8(日)ABC朝日放送の「大改造!! 劇的リフォーム」にて、匠がオリジナル家具を依頼したのが「SIM」。3人の職人さんが登場していました!!  
●たとえば、食洗機はドイツ製 JHは日本製、換気扇はイタリア製...などということも可能!もちろんメンテナンスも心配なく、丁寧に対応してくれます。

有限会社 嶋本木工所 SIM ショールーム  
和歌山市西浜973-7 ☎073-444-8754  
☎AM10:00~PM7:00 水曜日



## 開催期間 H22年1月7日(木)~ H22年3月19日(金)

# 冬季スポーツ教室 受講生募集!!

## 本日より受付スタート

日頃、肩こりや運動不足を感じている人! 来年少さを感じて生活改善! と思っ  
ている人! 2010年目前です。さあ一歩踏  
み出して心身の健康を手に入れよう! 初心  
者や運動が苦手な人でも気軽に始めやす  
いと人気の南紀スポーツセンター。スポ  
ーツ教室では、冬季の受講生を本日より受付  
開始します。心身をリラックスさせ、体の内側  
から健康な状態に導く「自強術」や「太極  
拳」。運動能力の向上はもちろんです。礼儀作法  
や集中力など心の成長も見られる子ども  
の体操教室など、メニューは多彩。自分に合っ  
た運動で、無理なく心身の健康を目指す  
チャンスです!

さあ、楽しくチャレンジしよう!!



健康運動	火	10:00~11:30	姿勢よく歩くトレーニングとストレッチ、筋力づくりでメタボ解消!
太極拳	火	13:40~15:10	ゆっくりとした全身運動はストレス解消、身体機能のバランス向上に。
バドミントンA	水	10:00~12:00	初歩的技術の習得とゲームを通じての健康づくり。初心者大歓迎!
バドミントンB	木	13:00~15:00	初心者大歓迎! 楽しみながら健康づくりと仲間づくり。
自強術	水	13:20~14:30	日本最初の健康体操で「万病克服の治療術」。健康維持に!
ヨガ教室	水	15:00~16:00	柔軟性とともにも筋力も養い、体をひき締め、バランスのとれた身体に。
リズム体操	木	10:00~11:30	ストレッチ体操とリズムに合わせて楽しく踊り、心身ともにリフレッシュ。
親子体操	金	15:30~16:15	親子と遊ぼう! 親と子のふれあいの中で楽しく運動。
新体操	木	15:30~16:20	人気の新体操のさまざまな動きを通じて、柔軟性、基礎運動能力の向上。
幼児体操(水)	水	15:30~16:20	マット運動を中心に柔軟性・敏捷性・筋力など基礎運動能力の向上に。
幼児体操(木)	木	16:30~17:20	4~6歳
児童体操(水)	水	16:30~17:20	小学校1~3年
児童体操(金)	金	16:30~17:20	小学校1~3年
幼児サッカー	水	19:00~20:00	ボールで楽しく遊び、バランスの取れた体づくり。
ジュニアサッカー(A)	水	19:00~20:30	小学校1~2年
ジュニアサッカー(B)	水	19:00~20:30	小学校3~4年
ジュニアバスケット	土	10:00~11:30	バスケットボールの基礎技術の習得と運動能力の向上。

成人 一般

幼児・小学生

※申し込み  
H21年12月10日(木)~ H21年12月26日(土)まで  
※受講料にはスポーツ保険(成人1600円・中学生以下600円)含む(一部を除く)。お一人様、同期に2つ以上の教室にお申し込みいただくと、2教室目から受講料半額。※一旦納入した受講料は払い戻し不可。

受講料  
成人(一般)・・・8,600円(全10回)  
幼児・小学生・・・5,600円(全10回)  
※親子体操は7,000円、保険別(全10回)  
●本日より受付開始! 定員になり次第締め切りますので、お早めにお問い合わせを!  
http://www.wakayamasposhin.or.jp/nanki-sports.html

## 車内のダニや雑菌はアレルギーの原因!

# プロの技術で根こそぎ退治!!

以前、東京都立衛生研究所で調査したところ、都バスのシート1脚からダニが8,500匹検出されたそう。おそろし〜!!

ドライブや通勤など日々利用する愛車。外側の洗車はしても、車内まできちんと掃除している人は意外と少ないのでは。実は、車内にはダニや雑菌のヤニなど見えない雑菌がたくさん繁殖しているんです! ダニや雑菌は、アトピーなどアレルギーの誘発や病気を、嫌な臭いの原因といわれています。そこで、座面内部にまで洗剤を染み込ませて特殊なバキュームで吸い上げるプロの技術と最新の機器でしっかり除去しましょう。さあ! 今年のうちに清潔空間を取り戻そう!!

●特殊な洗剤を染み込ませ、専用の機器で汚れもダニも吸い上げる。座席のシミや内部の汚れもすっきりキレイ! ランカ号もキレイになりました。  
●チャイルドシートのみ洗剤もOK! 相談してみ。

ランカ号(タント)クラスで、ルームクリーニング13,300円〜。もちろん、ボディのキレイもおまかせあれ! セットで施工の場合、お得な料金設定あり。

http://www.cbp-kisato.com/



## うつわと暮らそう 和楽屋

師走・第6回 produced by:WARAKUYA

田辺市朝日ヶ丘20-31 / TEL: 0739-22-1901  
AM10:00~PM7:00 日曜定休日

### 寿ぎのうつくしき

新鮮で凛とした気持ちになり、心改まる1年の節目「お正月」。玄関や居間に飾るその年の干支にちなんだ動物の置物は、家族の幸せをもたらすために降臨してくる「年神様」をお迎えするためと言われている。また、表情豊かな干支の置物は、愛らしさもいっぱい。お正月を彩ることで、日本古来より続く祝いの形と心を実感することができます。

「和楽屋」には、干支の置物をはじめ家族団らんのお正月商品がたかさん揃っています。笑顔と笑顔があつまる素敵なお正月を迎える準備をはじめませんか?

「木目込みの虎」... 木彫り形に縮緬などの布地を着せ貼った置き物。  
縁起を込めたお料理を盛るのにふさわしい商品がたくさん。酒器もそろっています。

床の間がなくとも、玄関やリビングのちょっとしたコーナーにおいてもいいですよ。



## 今年最後の

# ブライダル特別相談会

お二人のための

12.20. SUN ~ 27. SUN 12:00~18:00 予約優先

上記日程以外でもご相談承ります。お気軽にお問い合わせください。

XIV Wedding the bliss

エクシブ白浜&アネックス(ブライダル係) TEL.0739-43-7902  
※ご来訪の際、駐車場はエクシブ白浜アネックス地下駐車場をご利用ください。  
http://www.resorttrust.co.jp/xiv\_wedding/shirahama/index.html



## SHOCKING BLUE

OSMOSIS ニットコート...14,175円

■RNA レザーライダース ジャケット...61,950円  
■PAGE BOY フリースコート...4,995円  
■EARTH MUSIC & ECOLOGY x Columbia ブーツ各10,993円



## STYLE factory

■デンマークの雑貨...2,100円~

■ナチュラルソープ...2,100円~  
■アロマ加湿器...6,300円~



## STUPID KIDS 1

■ベアネックレス...各12,600円  
■ベアリング... (左)13,650円 (右)10,500円

■レザーウォレット...8,400円~  
■ベアZIPPO...12,600円

■DIESEL...15,750円~  
FOSSIL/NIXON/SWISS MILITARY

## STUPID KIDS 2

■2010ダイアリー  
■レザードカース...各4,725円  
■CROSS ボールペン...7,350円/万年筆...12,600円

■TROIKA キーリング...各2,310円  
■マネークリップ...各3,990円



Pour les rêveurs

## SHOCKING BLUE N°6

phone 0739 26 7988

STYLE factory

phone 0739 26 5395

## STUPID KIDS

phone 0739 26 8363

2-37-1 mori tanabe-city wakayama  
OPEN AM11:00 - PM8:30  
年内休まず営業いたします



SHYO's 12

3月 金運△ 仕事運○/ラッキーカラー:ホワイト 全体運自信があれば独立するのいい時。気持ちが守りに入るのは禁物。カリスマ的な存在になれるかも。恋愛運周囲から好意的に見てもらえる時。ゴールインまでもう少しかも。自己主張が強い二人なら折れることも大切。  
4月 金運△ 仕事運×/ラッキーカラー:グリーン 全体運実力以上の仕事を任せられてしまうかも。それ相応の覚悟がないなら、後々のために断る方が吉。恋愛運相手の煮えきらない態度。なれ合いで挫折する恋。マンネリには新鮮な空気が必要。緑の植物をお部屋に。

# X'mas Cake Collection 2009



**いちごタルト**  
(15cm) 2,500円 / (21cm) 4,200円



**エスポワール・ショコラ**  
(12cm) 2,700円 / (15cm) 3,600円  
(18cm) 4,800円 / (21cm) 6,000円



**生クリーム**  
(12cm) 1,800円 / (15cm) 2,800円  
(18cm) 3,800円 ※30cmまであり

- ★生クリームケーキ… (15cm) 2,800円 / (18cm) 3,500円 / (21cm) 4,200円
  - ★チョコレートケーキ… (15cm) 2,800円 / (18cm) 3,500円 / (21cm) 4,200円
  - ★生チョコレートケーキ… (18cm) 3,500円
  - ★プッシュドノエル… (約22cm) 2,800円
  - ★ナレオンパイ… (約22cm) 3,000円
- デコレーションは多少変更する場合があります

とにかくこの美味しさを味わってほしい!と思うのが四季彩館の「いちごタルト」。さっぱりとした食感のタルトに敷き詰められた上品な味わいのフランス産クリームチーズ、トッピングした国産大粒いちご生クリーム…。調和のとれた抜群の美味しさに、年々ファンが増え続けているというのも納得。数に限りがある人気商品! 早めの予約がおすすめ!



チョコレートケーキ… (15cm) 2,800円

クリスマスケーキを予約の方に、赤ぶどうジュースプレゼント!

## 四季彩館

SHIKISAIKAN

田辺市朝日ヶ丘19-16  
☎0739-24-5137  
●AM8:00~PM6:00 ●火曜日  
●12/22(火)は通常営業、  
1/1(金)はPM12:00~営業



コクのあるなめらかなショコラにナッツ入りのサクサクタルトがアクセントの冬のスペシャルティ「エスポワール・ショコラ」。毎年クリスマスはこれ!と決めているファンも多く、今年も早くから予約の問い合わせがある人気ぶり。食べる人の「美味しい!」のためにという店長の想いと技術がさらにレベルアップした特別なクリスマスケーキ。深い香りと甘みの余韻を存分に味わって!



★生クリーム… (15cm) 2,900円 / (18cm) 3,900円 / (21cm) 4,900円  
★チョコ生クリーム… (15cm) 2,900円 / (18cm) 3,900円 / (21cm) 4,900円

2人で過ごすクリスマスにぴったり! プチサイズのクリスマスケーキ「プティノエル」(5cm×15cm) 1,400円

## パティスリー・マサ

PATISSERIE MASA KUMASHIRO

田辺市神島台1-21  
☎0739-25-0055  
●AM10:00~PM8:00 (カフェL.O PM6:00) ●水曜日  
●1/1(金)~5(火)まで PM12:00~営業



- ★生チョコクリーム… (15cm) 2,800円 / (18cm) 3,800円
  - ★クリスマスキャロル… (12cm×2) 3,600円
  - ★フルーツタルト… (18cm) 3,500円
  - ★モンブラン… (15cm) 3,500円
  - ★プッシュドノエル… (16cm) 2,000円
  - ★ホワイトクリスマス(チーズ)… (15cm) 3,000円
- 飾り付けが多少変更する場合があります。



キャラメルショコラ (11cm×7cm) 1,800円

トッピングにフルーツを散りばめた、人気の生クリームケーキ。甘さひかえめなめらかなクリームとフルーツの甘味が奏でる絶妙なハーモニーは、心ときめく美味しさ! ツリー型のクッキーが可愛らしく付いていて、家族で過ごすクリスマスを彩るケーキにぴったりの存在感! 去年大好評だったクリスマスキャロルや、2人サイズが嬉しいキャラメルショコラもおすすめ! 予約はお早めに。



## スイーツキッチン タムラ

SWEETS KITCHEN TAMURA

田辺市稲成町3195  
☎0739-24-9885  
●AM9:00~PM8:00 ●水曜日  
●12/26(土)は休み、  
27(日)~年末年始無休



クリスマスまであとすいー!  
今年も特別な一日を彩る  
スアキなケーキが勢揃いしました!  
一年に一度だけのとっておきのケーキを見つけよう。

男の内側にプラスを。 Merry X'mas! Equatorial Stimulation by BOOFOOWOO

Jeans Shop COUGAR 1-14-16 Higashiyama Tanabe-city Wakayama TEL:0739-24-8258 AM10:00~PM8:00 http://www.cougar.co.jp/

素敵な贈りもの みつけました。 Sweet Ten ティアードボックス1,600円

株式会社不動農園 和歌山県田辺市上芳養2954 TEL0739-37-0458 http://www.fudonoume.co.jp/

学習デスクも快住館

みなべ町東吉田12-1 0739-72-5655 12/11,12,13 AM10:00~PM7:00 '09 THE LAST SPURT 5→50%OFF

HappyHappy Christmas! ラブ☆サマの愛されギフトに大注目~!!

ラブ☆サマンサ 田辺市宝来町25-6 (SUN RISEビル1F) ●AM10:00~PM7:00 TEL:0739-33-7770

SHYO's 12 5月 金運△ 仕事運△/ラッキーカラー:イエロー 全体運 試合や仕事でライバル出現の可能性。逃げ腰は負けにつながります。巻き添えにも注意して。 恋愛運 思いを胸にとどめず表に出せば必ず良い方向に。願えば必ず会える時!自分の正直な気持ちを大切に。 6月 金運△ 仕事運△/ラッキーカラー:パープル 全体運 自分のペースに合わないこと無視をしたり、意地を張る傾向あり。ヒステリーにならないよう気をつけて。 恋愛運 短気はマイナスに。天狗になると破局の恐れあり。肉体的誘惑に負けてしまうことも…。



苺チョコモンブラン  
(15cm) 3,000円 限定30台

可愛らしいピンクのケーキ「苺チョコモンブラン」がクリスマスケーキになりました!なめらか〜な苺チョコクリームの中には、チョコスポンジ、チョコクリーム、苺が何層にも重ねられたスペシャルケーキ。奥深い贅沢な一口に、幸せ気分もさらにアップ。このパティシエ・イチオシの自信作を手に入れられるのは早いもの勝ちの30台のみ!これもお見逃さないで!

★生クリーム… (12cm) 1,700円 / (15cm) 2,700円 / (18cm) 3,700円 ※30cmまで可  
★生チョコ… (12cm) 1,800円 / (15cm) 2,800円 / (18cm) 3,800円 ※30cmまで可  
★クリスマスシュー… 1個 190円 (12/23, 24, 25日のみ販売)  
★2段ケーキ (12cm+18cm)… 生クリーム5,300円 / 生チョコ5,500円

大好評!「石畳」… (13cm角) 3,000円 限定30台

★クリスマスケーキは予約販売のみ。受付は12月22日まで!各商品に限定数があるので早めの予約がおすすめ!クリスマスバージョンのプリンやシューなどは当日販売あり!

菓子の蔵しんたに  
KASHINOKURA SHINTANI

田辺市宝来町15-10  
☎0739-81-0252  
●AM8:30~PM7:30 ●月1回  
●12/18(金)休み、年内12/31(木)まで通常営業、1/1(金)は休み、1/2(土)AM9:30~PM6:00まで、1/3(日)から通常営業



ガナッシュ ノエル (17cm) 1,890円

★生クリーム… (15cm) 2,500円 / (18cm) 3,400円 / (21cm) 4,300円  
★生チョコ… (15cm) 2,700円 / (18cm) 3,600円 / (21cm) 4,500円  
★クリスマスショコラ… (15cm) 2,700円  
★デラックスチーズケーキ… (18cm) 3,400円 / (21cm) 4,300円  
★レアチーズケーキ… (18cm) 3,150円  
★ティラミス… (18cm) 3,150円 / (21cm) 4,200円  
★ムースケーキ… (18cm) 3,150円 / (21cm) 4,200円  
※生クリーム・生チョコは10号 (30cm) まで可。



クリスマスショコラ  
… (15cm) 2,700円

人気上昇中のガナッシュロールにクリスマスアレンジした「ガナッシュノエル」。ふわふわの生クリームに包まれたチョコスポンジのしっとり感が絶妙で、ガナッシュチョコクリームが口の中でスーッと溶ける感動もの!みさき堂ならではの程よい上品な甘さと生地の口あたりを存分に味わって!他にも、バリエーション豊富なクリスマスケーキが勢揃い!まずは問い合わせを!

創句菓房  
みさき堂  
MISAKI-DO

みなべ町北道110-1  
☎0739-72-2251  
●AM8:30~PM7:30  
●12/13(日)は休み。他、年内は無休  
1/1(金)は休み、1/2(土)はAM9:30より営業



生クリーム (15cm) 2,900円

グリュボンオリジナルの生クリームケーキは、十勝産純生クリームを贅沢に使用した店主のこだわりケーキ!甘さも控えめで、ふんわりスポンジケーキとの相性も良く、苺の甘味と酸味を存分に堪能できる人気の一品。おいしさが凝縮された上品でリッチな奥深い美味しさをじっくり味わって!他にも、可愛い器に入った人気のフルーツプリンや焼き菓子詰め合わせも豊富にスタンバイ!

★生クリーム… (15cm) 2,900円 / (18cm) 4,000円 / (21cm) 5,300円  
★生チョコ… (15cm) 3,000円 / (18cm) 4,200円 / (21cm) 5,500円  
★ベアケーキ… (12cm×2) 3,500円 / 単品生クリーム(12cm) 1,700円 / 単品生チョコ(12cm) 1,800円  
※その他、予算に応じて特別注文可。



焼き菓子詰め合わせ…525円~

ケーキハウス  
グリュボン  
CAKE HOUSE GRUEBON

上富田町朝来(国道沿い)  
☎0739-47-4122  
●AM9:00~PM8:30  
●1/1(金)は休み



ノエル  
(12cm) 2,400円  
予約限定!

シュトレン…900円/ドイツでは12月の初めに各家庭で焼き、クリスマス待つ4週間の各週末に一切れずつ食べながらクリスマス待つ習慣があります。

★生クリーム… (15cm) 2,900円 / (18cm) 3,600円 / (21cm) 4,600円 / (24cm) 6,400円 / (30cm) 10,500円  
※チョコの場合+100円  
★苺スペシャル生… (15cm) 3,300円 / (18cm) 4,000円  
※チョコの場合+100円  
★モンブランクリスマス… (15cm) 2,900円  
★チーズクリスマス… (15cm) 2,100円  
★ザッハクリスマス… (15cm) 2,250円  
生クリーム2段ケーキ (18cm+12cm) 5,900円  
※卵焼きケーキの場合+300円 (15cm, 18cmのみ)。

ひと口ほおぼって驚き!なのが、ほんのり甘くクリーミーなマスカルポーネームスの白い「ノエル」。なめらかな口あたりの次に、ふわっと消えていく苺ムースと甘酸っぱいラズベリージャムのアクセントが利く。その香り、味わい、食感から広がる深〜い余韻にとろけてしまいそうな美味しさ!伝統的なドイツのクリスマスケーキ「シュトレン」も注目モノ!「苺スペシャル生」は50台限定なので予約は今すぐ!

★入金予約先着150名の方にクリスマス限定ボールペン1本プレゼント!  
※クリスマスケーキの予約に限りです

お菓子の店  
オレンジ  
ORANGE

田辺市南新万15-23  
☎0739-81-0178  
●AM10:00~PM7:30 ●火曜日  
●12/22(火)営業、26(土)振替休み  
12/31(木)~1/4(月)はPM6:00まで営業  
1/12(火)~15(金)休み

kokage's factory  
ベーカリーカフェ  
noix  
ノワ

雪のようにふんわり紅茶は  
ノワオリジナル。女の子に大人気!!  
ふわふわミルクティー…380円

本日~12/27(日)まで!  
ケーキセット (チョコorバナナ) + ドリンク料金 100円

ノワのクリスマスバッグ  
おすすめパンがいろいろ入っています!…500円  
本日~12/25まで

オリジナルキリン (4個入) 500円  
12/23・24・25の3日間限定!

幸せ届けるトクベツな贈りもの。  
きらめくジュエリーに想いを込めて…

K10PGルビーブチネックレス 9,980円  
K10WGブラックダイヤブチネックレス 39,980円  
K14WGブラックダイヤリング 39,980円  
K10PGダイヤリング 9,980円  
Ptダイヤ電シンドリング (1.0ct) 79,980円

宝石・時計・メガネ  
ジュエルブクダ (福田時計本店)

田辺市湊本通り(鐵通神社前)  
TEL:0739-25-1777 / AM9:00~PM7:30  
商店街駐車場もご利用下さい(無料駐車券あり)

店頭駐車OK!

聖夜を彩るXmasフラワー  
今年可愛いアイテムといっしょに!

お花にちょこっと添えて…  
雑貨アイテムはじめました。

★日頃の感謝の想いをこめて…★  
Birthdayのハガキをお持ちいただくプレゼントをさしあげるサービスを始めました。ご来店時に住所や生年月日などご登録下さいませようお願いします。

クーポン  
全商品 20%OFF  
但し、配達を除きます。お持ち帰り商品のみとさせていただきます。

takeshita  
フラワーショップ・タケシタ  
田辺市文里(シーヴィレッジ1F)  
9:30~19:00 TEL0739-26-2660

年末のおそうじは おそうじ本舗にまかせて!  
プロの技術で納得の仕上がり!  
キレイなお家で  
新年を迎えよう!!

換気扇1台…レンジフードタイプ:12,600円~/プロベラタイプ:7,350円~/  
キッチン一式…15,750円~/ 浴室一式…12,600円~/  
トイレ一式…6,300円~/ エアコン1台…10,500円~/  
在宅まるごとクリーニング(2LDK・3DK)…56,700円~/マンション(アール)/69,300円~/(戸建)

年始のおそうじも  
ご予約承り中!

全国47都道府県に充実の店舗展開!  
1,000店舗まであと一歩!

おそうじ本舗 和歌山田辺店  
田辺市芳養松原2丁目15-14

0120-737-600  
おそうじ情報満載! おそうじ本舗 検索

SHYO's 12  
7月 金運◎ 仕事運◎ / ラッキーカラー:ピンク 全体運 返り咲く時。奇跡的な復活をするかも。試験勉強がうまく進んだり、マンネリ化に変化があったり。恋愛運 愛されていると感じられる最良の時。結婚、出産など実りある恋愛に。女性的な魅力を発揮して。  
8月 金運× 仕事運○ / ラッキーカラー:オレンジ 全体運 集中力は上昇の時。でも同時進行は無理かも。まずは謙虚に人の意見を聞き、協力する態度で。恋愛運 女性的な愛の表現が喜ばれるので、気品を忘れず、思いやりの気持ちを大切に。おそろいのアクセサリーが吉。

# X'mas Dinner Collection 2009

## Ristorante Pien

特別な日にこそふさわしい、丹念に手間をかけて作る本格イタリアン



★"Natale2009"  
クリスマス特別ディナー  
お一人様10,500円(税込・サ別10%)  
12/22(火)～25(金) ※要予約  
季節の地元産材を巧みに使い、  
調理されたスパゲッティ

スペシャルな日に出かけたいのは、やっぱり素敵なレストラン!ピエンの今年のクリスマスディナーは、「イタリアの伝統」と「伝統から現代」が料理の随所に組み込まれた冷前菜、温前菜、パスタ、甲殻料理、肉料理構成の極上コース!柔らかな奥深い味わいのエトフェ(窒息鴨)はナポリで有名な食後酒リモンチェッロを地場のレモンで作成、すっきりとしたソースに仕上げ、鴨肉の旨味と合わせた逸品。ドルチェは2日かけて作られたパネトーネをテーマに毎年違う仕立てでコースの締めくくりを飾ってくれる。

●期間中のクリスマスランチ ※要予約:一口メインの付いたコース2,500円/熊野牛メインのコース4,050円  
イタリア風おせち2010の追加予約承り中!  
2段21,000円

リストランテ ピエン

上富田町生馬353-7 ☎0739-47-5317

●ランチPM12:00～PM2:00(L.O)  
ディナーPM6:00～PM9:00(L.O) ●火曜日、第1・3水曜日  
http://www3.cypress.ne.jp/pien/  
●12/29(火)・30(水)は休み、31(木)はおせちの渡しのみ  
元旦より店内おせちスタート



## Nagisa Beer Dining シラハマ Barley

リニューアルオープンのバーリィでクリスマス!



★クリスマスメニュー  
お一人様3,000円～(税込/ドリンク別)  
12/21(月)～25(金) ※要予約  
予算と人数に合わせてセッティングOK!気軽に相談してみよう。

●注目! 7人までOKの個室もできました!

ナギサビール直営レストラン  
ナギサビアダイニング シラハマ バーリィ

白浜町2927-557 ☎0739-43-7373

●ランチAM11:00～PM3:00/カフェPM3:00～PM5:30  
ディナーPM5:30～PM10:00(L.O PM9:30) ●水曜日  
●12/23(祝・水)・12/30(水)は営業、  
1/6(水)は休み



## WOOD STOCK DINERS KITCHIN

新店「WOOD STOCK」で過ごす、スペシャルなX'mas!



ウッディな空間にアンティーク小物をセンス良く配置…。思わず時間を忘れてくつろいでしまうスロウな雰囲気「WOOD STOCK」に、期間限定メニューが登場!ポルチーニ茸の香りが溶け込んだ滑らかなソースが印象的な「牛ロース肉のソテー 美食家風」や、たっぷりのチーズとトマト、バジルが鮮やかなパリパリのピッツアなど、カップルはもちろん、女性同士のクリスマスにもおすすめです!ゲストそれぞれの時間を大切にしているお店の想いが溢れている「WOOD STOCK」。食事や会話をたっぷり楽しんで、素敵なクリスマスを!

★クリスマス限定メニュー12/11(金)～12/27(日)  
若鶏とジャガイモのバジルピッツア1,180円…バジルとトルコ  
ラトマ、チキンが鮮やかなクリスマスバージョニ/鍋師風チキ  
ンの煮込み1,100円…今、大注目の素材「トマト」がたっぷり  
おすすめです。/牛ロース肉のソテー 美食家風1,300円。他  
にもクリスマスメニューいろいろ…。お楽しみに!

ウッドストック

田辺市中屋敷7-1 ☎0739-24-9812

●ランチAM11:00～PM2:00  
ディナーPM6:00～PM11:00(フードL.O10:00/ドリンクL.O10:30)  
●木曜日 http://wood-stock.biz/  
●12/24(木)は営業 スタッフ募集中!



●子供連れの方も気軽に足を運んでもらえるようにと、オムツ替えのスペースも準備されている。オシャレ空間でママ友達と楽しくクリスマス!●2Fにはテーブル席が3つ。気取らない空気感に時間はゆったりと流れる…。



# Special Dinner Party Plan 2009

## 八十八家

多彩なメニューで心もお腹もハッピー!とっておきの忘年会ならココ!!



●とろ〜り極旨チーズを使った「チーズフォンデュ」。たっぷりつけて召し上がれ!



●バイキング/チゲ鍋/トマト鍋/塩ちゃんこ鍋…すべてコーゲン入り。嬉しい!上記の中から常時2種類あり。  
●その時の一番おいしい銘柄豚を使った「しゃぶしゃぶ」。地元の無農薬野菜を贅沢に使用。



●お酒がほしくなるアテがたくさん!飲み放題コースやワインも各種揃っています。/飲み放題コース 男性1,500円 女性1,200円(90分)

野菜の甘みや苦み、素材本来のおいしさをみっちり実感できる「八十八家」。お昼とはちょっと違うゆったりとした雰囲気、ダイニングの想像をはるかに超えた贅沢な一品一品が並びます。高級フレンチに出てきそうな色とりどりの前菜、出来たてパスタ。上質なチーズを使ったマイルドなチーズフォンデュや、地元産野菜がたっぷり入った2種類の鍋料理…。食材にこだわり、美味を追求し続けるシェフの料理は、ほんっと絶品です!気の合う仲間、懐かしい顔がそろったら「八十八家」へ!

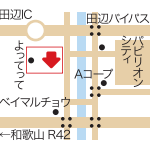
★ディナーバイキング  
大人2,500円/小学生1,200円/幼児500円  
3歳以下無料(夜は予約可)

八十八家 はちじゅうはちや

田辺市稲成町270-1-2(よって一角)

☎0739-25-8855

●ランチAM11:00～PM2:30(L.O PM2:00)  
ディナーPM6:00～PM10:00(L.O PM9:00) ●月曜日  
●12/28(月)営業、12/31(木)～1/3(日)休み、4(月)～通常営業



## 白良荘グランドホテル

美味会席に舌鼓、締めくくりは温泉でほっこりと。



山海の幸を存分に使い、独創的なアイデアで楽しませてくれる「白良荘グランドホテル」。大切な家族や仲間との集いには、贅沢な食材を色彩豊かに仕立てた「三船会席」がオススメ。その豪華さゆえに、思わず歓声があがってしまうほど…。また、女性の「美」を追求する特別コース「葵」も大注目!体を芯から温めてくれる冬野菜のエキスや良質のタンパク質がたくさん含まれる豆乳エキス、お肌にいいアロエエキス、魚のエキス…11品の極上エキスがたっぷり組み込まれた魅力あふれる絶品づくし。身も心も美しくなる至福の時間、忘・新年会におすすめです。

★忘・新年会会席  
～2010/1/31(日)まで  
休前日の利用は要相談。12/29(火)～1/4(月)は除きます。  
●カラオケ無料サービス(15名様以上で利用可能) ●飲み放題プラン(2時間) お一人様2,625円(ビール・日本酒・ソフトドリンク・ウイスキー・焼酎)  
三船会席:お一人様8,925円/17,475円(テラックスルーム宿泊付)/14,325円(一般ルーム宿泊付)  
紀州梅酒/山海の珍味盛り合せ/白子手作豆腐寄せ/造り/伊勢海老香草蒸し/洋菜/和牛肉那智黒石焼き/白良荘の土瓶蒸し/野菜の揚げ流しスープ/冬の地魚二重揚げ/紀州クエのしゃぶしゃぶ鍋/清汁仕立/カブサ羹めし/紀州漬け盛り合せ/水菓子  
特選美食社健美 葵:お一人様7,350円/15,900円(テラックスルーム宿泊付)/12,750円(一般ルーム宿泊付)

白良荘グランドホテル

白浜町868 ☎0739-43-0100

http://www.shiraraso.co.jp  
●12/29(火)～1/4(月)は忘・新年会会席の利用はできません。



## Roku Roku

リニューアルして個室増室!ご機嫌な宴会はおまかせ!!



★忘・新年会 おまかせコース  
お一人様3,000円～(3名様～)  
旬のお造り盛り合せと牛ロースステーキなど全11品!  
●お鍋のコース:お一人様2,500円～(4名様～) ●飲み放題:1,500円(90分)/2,000円(120分)

今が旬の脂ノリノリの魚、全国から取り寄せる選りすぐりの食材、自家製のお酒やチーズ豆腐…。毎日替わる手書きのお品書きは、旨いに妥協なしの店主の心意気がピシッリ詰まっています。そんな人気の「Roku Roku」から、忘・新年会にピッタリのおまかせコースがお目見え!とれぴちのお造り～贅沢な牛ロースステーキまで豪華ネタがズラリ!着がいいからお酒もすすんで、話も弾みです。さらに12日(土)から、個室が3部屋増室してますます使い勝手がよくなります!年末年始は、「Roku Roku」がおすすめです!

天然酵母パンビザ生ハム…600円/北海の本しゃも…600円/変りホルモンのあさりだし小鍋…1,000円/角ハイボール ジンジャーハイ…350円



甘さがサツマイモの4倍!種子島蜜芋の焼きイモ…550円/自家製チーズ豆腐…450円/カボチャプリン…550円

●12月12日リニューアル!  
4名～10名様個室を3部屋増室します!!(改装中も休まず営業しています)

六六一 ロクロク

田辺市秋津町764 ☎0739-25-6617

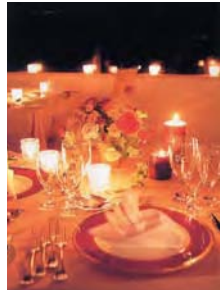
●PM5:00～PM10:30(L.O) ●火曜日  
●年内:12/31(木)以外休まず営業  
年始:1/1(金)休み、1/2(土)～営業



SHYOs 12 9月 金運◎ 仕事運△/ラッキーカラー:ホワイト 全体運自己流に注意が必要な時。お金の使い方も少し考えて、調和を大切に、ゆっくりペースで。 恋愛運友情が恋へ変化したり、片思いが成熟したり、長い付き合いの二人には新鮮さが必要。子宝に恵まれるかも。  
10月 金運△ 仕事運×/ラッキーカラー:ブラウン 全体運自己流をはっきり打ち出す時。自己主張が足らないと、相手を説得したり、納得させることができません。 恋愛運恋愛にメリハリが必要。話し合いがこじれたら、あなたが折れることで最悪の結末は回避できそう。

## 紀州南部ロイヤルホテル

おいしい演出に包まれて…二人で過ごす上質なX'mas.



12/21(月)~12/25(金)  
各コース2名様からの予約  
場所:2Fダイニングルーム「四季」

★「プレミアムコース」  
お一人様10,000円(税・サ込)  
一口前菜 / 串産まぐろと北海道産ホタテ貝柱のタルタル仕立て(わさび醤油風味) / カナダ産オマール海老のフラン / 田辺産平ズスキのバイ包み焼き / お口直し / 仔ぱとのロティ・牛フィレ肉のグリル・旬野菜色いろ(トリュフの香りのソースと共に) / デザート サンタからの贈りもの / パン・コーヒー・口菓子

★「スペシャルコース」  
お一人様8,000円(税・サ込)  
一口前菜 / 地鶏胸肉のスカロップ 香草包み(バルサミコソース、メリーゴランド風) / 地魚と貝類のサララン入スープ / 生ハムステーキ仕立て / 田辺産平ズスキのバイ包み焼き / お口直し / 牛ホホ肉の煮込みクレープ包み(旬の野菜を添えて) or 鹿のポワレ(オレンジ風味のソースと共に、パレンシア仕立て) / デザート サンタからの贈りもの / パン・コーヒー・口菓子

※食材の都合により、一部内容が異なる場合があります。



※写真はイメージです。

一年に一度の特別な日。日常を離れたあこがれの聖夜を過ごしたい…、そんな二人におすすが、岬に佇む「紀州南部ロイヤルホテル」。魚介類やお肉、野菜とバランス良く供される料理は、シェフがこの日のために腕を振るうクリスマス限定コース。地元旬の素材を中心に、贅沢な食材をふんだんに使った華やかさと感動のある味わいと共に、海が見渡せるリゾートホテルならではのロマンティックなムードが、さらに素敵な夜を演出してくれることでしょう。ぜひ、ゆったりと上質な時間をお楽しみください。

### 紀州南部 ロイヤルホテル

みなべ町山内大目津泊り348  
☎0739-72-5500  
●ディナーPM5:30~PM9:00(LO PM8:30)  
http://www.daiwaresort.co.jp/minabe/



## 和遊宴・キッチン たか木

気軽に楽しむX'mas Dinner 聖なる夜を家族で満喫!



★クリスマス限定ディナー  
お一人様3,150円(写真は二人前)  
12/22(火)~25日(金) ※前日までに要予約  
付出し / 大根とローストチキンのサラダ / ビーフステーキ / バイ添え / 本日のお造り / 白身魚と車海老のアメリカーンソース煮 / ボンゴレのバスタ / チョコフォンデュのクリスマスツリー仕立て  
●お子様用にはお菓子プレゼントあり!  
●大人の方にはお食事券プレゼントあり。

★「居酒屋・かっぱう たか木」の懐石料理  
忘・新年会予約承り中! 家族や気の合う仲間と、少人数で楽しくお食事しませんか? 予算や内容など気軽に相談してみよう!



●おせちのご予約承り中!  
●同窓会の予約も受け付け中!

小さい子ども連れでも気兼ねなしにディナーを楽しみたい、家族でワイワイ過ごしたい…そんな人にオススメなのが「キッチン たか木」のクリスマス限定ディナー。雰囲気は「気軽」、でも料理はもちろん「本格的」。ローストチキンやパイ添え、ビーフステーキに、お造り盛合せが付いた、彩りも内容も「キッチン たか木」ならではのコースの最後にはクリスマスツリーをモチーフにした豪華なデザートが登場! 今年、和と洋のスペシャリティで楽しく、にぎやかな聖夜を堪能して!

### 和遊宴・キッチン たか木

田辺市新庄町2744-12 ☎0739-26-2208  
居酒屋・かっぱう たか木 ☎0739-26-2188  
●AM11:30~PM1:30(LO) / PM5:00~PM10:00(LO)  
●12/30(水)~1/1(金)は休み、1/2(土)は予約のみ  
1/3(日)夜から通常営業



## Mexican Dining & Café Bar Palapeño

二人で楽しくシェアしながら…心に残る素敵な聖夜

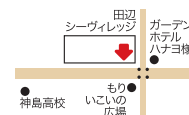


アンティークランプの灯りが、二人の夜を優しく包みこんでくれるよう…。メキシコ本場仕込みの材料を使い、日本人の口に合うようにアレンジした人気の「Mexican Dining & Café Bar パラペーニョ」に、今年もお酒とともに楽しめる特別コースが用意されました。ピリ辛ソースをかけたメインのチキングリル、サクッと焼いた生地の中にとろ〜りチーズが隠れている「焼ケサティージャ」は、クリスマス様のソースが彩られ…。メキシコを満喫できる充実の内容に、二人の会話はぎゅと弾むはず。遅い時間でもコースが楽しめるので、ゆったりとクリスマスナイトを過ごせよう。

★クリスマスディナー お一人様4,000円(税込) グラスシャンパン付!  
12/21(月)~27(日) 前日までの要予約 ※但し、12/24(木)は休み  
チレコンサルサチップス / 生ハムシーザーサラダ / 焼ケサティージャ / グリルチキンのメキシカンソース掛け / ジャンバラヤ / チーズケーキ・ガトーショコラ・ティラミス盛り合わせ / コーヒー・カプチーノ

### メキシカンダイニング&カフェバー パラペーニョ

田辺市文里2-35-2-1 シーヴィレッジ  
☎0739-26-3321  
●PM6:00~AM2:00(フードLO AM0:00)  
●木曜日 ●12/24(木)は休み



Merry Christmas!

ベルギー直輸入

ピアス・ネックレス0.3ct~1.39ct  
19,800円~49,800円(鑑定書付き)

今、大人気のブラックダイヤモンドがMIXで手にはいる!!

1万円以上お買い上げの方に、プチプレゼントあります!  
Kids & Ladies アイテムそろっています。

MIX: 田辺市南新町20-6  
Phone 0739-24-5244  
Open AM11:00~PM8:00  
火曜日定休日(不定期・火連休)

OXY

http://oxy-shop.jp/

やっぱ、良い物はデザインも着心地も一味違う。さあ、勇気を出してプレゼントを選んでみよう!

帽子 ¥1,995~

ダウンブルゾン ¥23,100

マフラー・ストール ¥2,940~

ウールコート ¥19,950  
デニムパンツ ¥13,440

プリントTシャツ ¥4,095

シューズ ¥13,440

バッグ ¥6,195 ヘルメット ¥3,045 サーフ ¥8,295 トランクス ¥1,050

AM 9:00~PM 8:00 ●フェスタ21

●第三銀行 ●中央病院 ●田辺銀座

田辺郵便局 ●OXY

オキシシー 0739-22-7222 和歌山県田辺市南新町175

劇的アイメイク 貼るまつげ

ヌーディッシュ NUDY LASH

CMでおなじみプロピア社の完全オーダーメイドまつげ。まぶたに特殊なフィルムを貼るので付けまつげやエクステのグルーが合わない方でも装着前!

女性限定 場所:リラクゼーションルーム(プレジール内) 日時:12月の日曜限定OPEN(10:00~18:00)

★料金:各コース3,000円(税込)

★ヌーディッシュ…貼るまつげ  
★フェイシャル…クレンジング→洗顔→毛穴の掃除→マッサー→整肌(約50分)

★ボディ(下記のうちから1ヶ所約30分)  
…首~腰・デコルテ~手・ふくらはぎ~足裏

フィットネス&カルチャー ☎0739-23-6677

ご予約は希望日の前日までにお願います

プレジール  
月~金 10:00~21:30  
土 10:00~20:30  
日・祝 10:00~18:30

田辺市文里2丁目37-25 ●神島高校

新作ドレス入荷しました!

花嫁を包み込むピンクの魔法 Merry X'mas

お衣装レンタル / ヘアメイク  
記念写真用衣装 (ウェディング・成人式・七五三等) ネイルアート

マリアステラ MARIA STELLA

田辺市本町68 Tel.0739-24-6667 AM9:00~PM5:00  
http://www.mariastella.jp

Bridal Fair

ホテルハーヴェスト・ブライダルフェア

2009/12/13(日)  
10:00~18:00

新作Aya na tureドレス展示  
パーティ会場セッティング  
チャペル見学会

ご成約いただきましたお客様には、プレゼントをご用意しております。

Aya na ture

Hotel Harvest  
ブライダルフェア

Tel.0739-26-8595 〒646-0011 和歌山県田辺市新庄町2901-1  
http://www.bellclassic.co.jp/hall/queenpier/ harvest@bellclassic.co.jp

THE DINING 彩

美しい時代へー東急グループ  
ホテルハーヴェスト南紀田辺  
Christmas Information

12/13(日) Mamico Quartet Live  
和歌山出身サクソフォーン奏者 坂井真美子  
率いるジャズカルテットが、ツアー凱旋  
2,500円(高校生以下2,000円)  
15:00~ @1Fラウンジ

12/24-25(木・金) 限定クリスマスランチコース  
梅鶴を使用した、クリスマスランチコースを期間限定でご用意!!(予約不要)  
また、クリスマスディナーも8,400円でご用意いたしました(要予約)  
お一人様2,100円  
11:30~13:30(ラストオーダー)

12/23(水) シェフのクリスマスランチバイキング  
ホテル2Fバイキング会場「マール」にて、梅鶴をメインとしたバイキングをクリスマス風にアレンジして特別開催。デザートには、チョコフォンテンも♪  
大人(13歳以上)2,500円 / 子供(7~12歳)1,050円  
幼児(4~6歳)525円  
11:30~13:30(ラストオーダー)

ホテルハーヴェスト南紀田辺 Tel.0739-25-6106 〒646-0011 和歌山県田辺市新庄町2901-1

### 驚きの潤い肌&つやつやヘアを実感!

オーガニックハーブを贅沢に配合したヘアケア・スキンケア

\*ジョンマスターオーガニックの製品の原料は100%植物(天然)由来原料を使用しています。



天然石を中心としたアクセサリも豊富!

店内では実際に商品を試しながら自分にあった一品を選ぶことができます。

1F yamanaka bld. 21-7 hourai-cho tanabe-city phone 0739-26-8835

open time AM11:00~ closed on monday & 1st & 3rd tuesday

### EVENT

生誕100年記念「浜口陽三展」  
●12/13(日) ●田辺市立美術館  
●一般600円/大・高400円/中・小200円  
☎0739-24-3770

有山じゅんじLIVE  
●12/11(金) 20:00~ ●3,000円  
東風平高根キャンペーンLIVE  
●12/16(水) 19:30~ ●無料  
クリスマスライブ  
●12/23(水・祝) 20:00~ ●500円  
ウツボムーン☎0739-22-7356

ニッポン展  
●12/11(金)~13(日)  
●10:00~18:00(最終日17:00)  
●ガーデンホテルハナヨ  
☎0739-48-0712(ニッポンハウス)コ

田井養生Presents JAZZ NIGHT SHOW  
~教え子WITH GUESTS NIGHT~  
●12/12(土) 17:30~  
●2,500円 ●Big-U  
☎0739-26-4111

トモジャズダンススタジオ発表会vol.23  
●12/19(土) キッズ15:00~/一般19:00~  
●紀南文化会館大ホール  
☎0739-25-3756

CINEMA  
ジストシネマ田辺☎0739-24-0717

### よろずやお松のかわら版

●上映中  
「沈まぬ太陽」『2012』  
「カールじいさんの空飛ぶ家 吹替版」  
「トランスフォーマー3」(12/18迄)  
●12/19~  
「のだめカンタービレ 最終楽章 前編」  
「レイトン教授と永遠の歌姫」  
●12/23~「アバター」  
※上映時間はお問い合わせください。

売ります・買います  
●クラシック少年少女世界名曲全集レコード20枚セットを5,000円、HOYAの透明グラス245ml(直径6×深さ11.5cm)16個を1,500円、ジュニアシート1,000円を取りに来てくれる方に売ります。  
☎090-3487-9503

### 募集します

みなへ空手同好会  
●毎週火曜日19:30~21:00 M館(みなへ町)  
●毎週土曜日19:00~20:30 田辺市立武道館  
☎090-7766-0695(指導員・田中)

第15回 紀州熊野マラソン参加者募集  
●2010/2/7(日) 荒天の場合中止  
●参加申込締切:12/15(火)  
☎0739-47-0550

ママのための元気サークル  
「エアロPワーズ(パワーズ)」  
ボクササイズや筋トレで、仲間と汗を流しませんか?お子様連れOKです。  
●火曜日 10:00~ ●新庄公民館  
●月4回1,000円  
☎0739-24-2922(秋久)

スタッフ募集  
ペーカリーカフェ「ノワ」  
アルバイトを募集しています。詳しくはお問い合わせください。  
☎0739-26-5628

マリアステラ  
婚礼美容スタッフを募集しています。土日祝も出勤できる方、美容師免許取得者、婚礼ヘアメイクに興味のある方。  
☎0739-24-6667

### ガス火が、あなたのお家の「うれしい」と「おいしい」をつくる

おいしい料理を作るのは「熱」ではなく「炎」である。料理人ならだれもが言う言葉です。おいしい、うれしい、安心、快適、そして「しあわせ」。暮らしの価値を高めるのは、ガス火です。



SHIRAHAMA GAS

私達、白浜ガスはみなさまの快適な暮らしをデザインするライフパートナーになるための努力を惜しみません。

白浜ガス株式会社 SHIRAHAMA GAS CO., Ltd.  
〒649-2211 和歌山県白浜町1130-36 TEL:0739-42-2577 http://www.shirahama-gas.jp/

### オシャレ感を演出する オフタイム冬のコーディネート。



コート47,250円・ニットスカート15,750円(エミスフェール)/ニット15,750円(デ・プレ)/ベルト8,925円(Stola)/エナメルブーツ36,750円/バッグ22,050円(CoombLuxe)

ジャケット39,900円(デ・プレ)

ボンチョ17,850円(インポート)/タイトスカート9,975円(マカフィー)/レギンス6,930円(ボルジー)/ネックレス7,140円(Stola)/ブーツ19,950円(インポート)

コート45,150円(hoss)/Vネックのニット15,750円(デ・プレ)/中に着たタートル9,345円(アルドリッジ)/サルエルパンツ15,750円(ボルジー)/バッグ19,950円(Coomb)

ジャージ素材のジャケット25,200円(エミスフェール)/シャツツワース17,850円(ハリス)/クロップドパンツ18,900円(デ・プレ)/ストール5,250円(フィッツァ)/ブーツ15,540円

OFF TIME  
田辺市下屋敷78-2/TEL:0739-24-6778 OPEN AM10:00~CLOSE PM8:00 定休日第2・第3火曜日

### webショップ 近日OPEN!

もっと詳しく見る スリープギャラリールーム 検索  
www.rakuten.co.jp/s-galleryroom

HEARTFUL PRESENT IN CHRISTMAS I KUKUO SCHEAGE

シルクの恵みでお肌に潤いを与える「ソワージュ」誕生 眠りというスキンケア あったかおやすみ手袋¥3,150/あったかおやすみソックス¥2,100 ビローケース¥4,200/コンフォーターケース¥18,900 パジャマ¥14,700

トボカビ流チャームینگトッドテイスト 型押し財布¥12,600/レザー&ニットグローブ¥8,925 マフラー¥8,400/帽子¥4,725

睡眠に響く たっぷりお風呂/ジャマ ¥19,950 小物入れ ¥3,675

ブライダルおふとん X'mas限定SALE30%~50%OFF 12/10(木)~12/25(金)

羽毛ブライダルおふとんセットや和式タイプ、ベッド用タイプのおふとんなど好きな組み合わせができる 単品商品などもあります。おふとんの選び方に関しては、まずご相談ください。おふとんのクオリティーやご予算に合わせてアドバイスいたします。また、カバーリングを中心にお部屋着やパジャマ、小物などプレゼントにも喜ばれそうなアイテムが揃いました。

sleep gallery 大好きな君にMerry X'mas. okakan 運営するインターネットショップです。  
6 Sakaemachi Tanabe city / Phone:0739-22-0559 / Open AM9:30~Close PM7:30 スタッフ募集中

### 短期間の集中お手入れ! 今からでも間に合います!

## お肌のクリスマス準備スタート!

クリスマスキャンペーン! 12/23日まで限定20名! 要予約

3回コース 通常31,500円→18,900円  
1日目:アロマフェイシャル(美白・保湿・リラクゼーション)約65分  
2日目:ビタミンケアエステ(高濃度ビタミン導入)約70分  
3日目:フォトトリジュビネーション(毛穴・たるみ・シワ・小顔効果!)約60分  
.....★ハンドマッサージ1回サービス!

2回コース 通常18,900円→12,300円  
1日目:アロマフェイシャル(美白・保湿・リラクゼーション)約65分  
2日目:フォトトリジュビネーション(毛穴・たるみ・シワ・小顔効果!)約60分

Rinosaloon リノサロン 初心者でも安心して相談できるリノサロンへどうぞ! 12月中は日曜日も営業します。  
厚生省衛生第135号認可 全日本全身美容協同組合加盟店 ドクターサポートサロン  
田辺市宝来町7-34 営業時間:AM10:00~PM7:00(最終受付PM6:00) TEL:0739-26-8373 完全予約制

# Christmas Bridal Fair

2009.12.20 sun 11:00~17:00  
来館者全員にクリスマスプレゼントをご用意してお待ちしております!

☆シビルウエディング模擬挙式.....13:00~ ★クリスマスリース手作り体験  
☆チャペルウエディング模擬挙式.....14:00~ ★エステ体験  
☆模擬披露宴.....15:00~

ブライダルフェアスペシャルランチ!...レストラン「黒潮」にてフェア来館者だけの特別料金(1,000円/税+サシ)で、お召し上がりいただけます!

紀州南部ロイヤルホテル  
〒645-8501 和歌山県日高郡みなへ町山内大目津泊り348 ブライダルサロン:0739-72-2288 http://www.daiwaresort.co.jp/minabe/

かわら版 次回掲載日 1月1日

「かわら版」では、イベント案内、募集します、スタッフ募集、譲ります、譲ってください、売ります、買いますを募集しています(掲載は無料、先着順)。ご希望の方は住所、氏名、年齢、職業(学年)、電話番号、掲載内容を必ず明記の上、郵送またはメール、FAXでご応募ください。  
●あて先 〒646-0015 田辺市たきない町12-20 ラカン「よろずやお松のかわら版」係 E-mail: info@lacan.jp FAX:0739-81-3267  
※原稿内容の誤り等で生じたトラブル等に関して、ラカンではその一切の責任を負いかねます。※かわら版での生き物の譲渡、売買はお断りさせていただきます。 ※その他、内容によっては掲載出来ない場合があります。 ※かわら版のコーナーは、予告なくお休みする場合があります。  
※住所、氏名、年齢、電話番号の記載の無い場合は掲載できません。予めご了承下さい。 ※ご記入いただいたお名前、ご住所、連絡先等は、投稿いただいたコーナーのために使用し、その他の目的では使用いたしません。